

COLLABORATION INTERAGENCE SUR LE DEVELOPPEMENT
DES APTITUDES PERSONNELLES ET LA FORMATION AU
MANAGEMENT

Les membres du personnel ont la possibilité de participer à des cours organisés par d'autres organisations internationales basées à Genève.

La liste suivante donne les sujets pour la 2ème moitié de 1982 des cours pouvant présenter de l'intérêt pour le personnel CERN et où des places sont encore disponibles.

Organisation des Nations Unies

- Cross-cultural communication
(20 October)
- Course for managers on team work in an office
(22 October)
- Séminaire avancé d'administration et de management
(25-27 octobre)
- Résolution de problèmes et prise de décision
(3 jours)
dates à fixer

Organisation Internationale du Travail

- Production of audio-visuals aids
(8-12 November)
- Time management (2 days)
(November)
- Expression orale (4 demi-journées)
dates à fixer
- Public speaking (4 half-days)
dates to be fixed
- Office team working (3 days)
dates to be fixed

Centre du Commerce International

- Report-writing (2 days)
dates to be fixed.

Les personnes intéressées par l'une ou l'autre de ces actions de formation sont priées de s'adresser à

- E. Fischer / Tél. 5811, Services d'Education et de Formation, Dept PE
 - J. Huguenin / Tél. 3364,
- qui s'occuperont des formalités administratives.

Les taxes d'inscription par participant sont comprises entre zéro et Fr.S. 150.- par jour. Elles devront être payées d'avance par la personne elle-même ou pas sa Division/Département.

CURRENT TRENDS IN COMPUTER ARCHITECTURE -
An intensive five day seminar

September 13-17, 1982

Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne
by Ron ASHANY

Seminar outline :

1. The evolution from small von Neumann machines to supercomputers
2. Parallel and array computers
3. Associative and array processors
4. Data flow machines and systolic systems
5. Comparative study of existing and new architectures.

Registration fee : Sw.Fr. 900.-

Preregistration : A final program with full particulars will be mailed to preregistered participants. For registration, reservation or program information, contact :

Secrétariat "Current trends in computer architecture", Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne, Laboratoire d'Informatique Technique, 16, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne, Tél. 021 / 47.26.50.

Language : The course and the lecture notes will be given in English.

More information can be obtained from E. Fischer/
Tél. 5811, J. Huguenin / Tél. 3364, or H. Alleyne/
Tél. 2460.

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

MOBILITE INTERNE

Le recrutement interne a été autorisé pour le poste suivant vacant à la

DIVISION SPS

INGENIEUR, ayant un diplôme universitaire en électronique ou électricité.

Fonctions :

Participer aux études, en collaboration directe avec le chef de groupe, pour

- 1) l'amélioration des performances des alimentations principales du SPS en vue, entre autres, des exigences posées par l'opération de l'accélérateur comme collisionneur proton-antiproton;
- 2) un by-pass de courant réglable et stable sur la moitié des quadropôles QF en vue de l'extraction simultanée des protons pour les zones expérimentales Ouest et Nord;
- 3) les alimentations spéciales pour les dipôles et les quadropôles principaux du SPS en vue des cycles d'accélération des électrons et des positrons.

Si vous désirez en savoir davantage sur les possibilités d'emploi dans le domaine ci-dessus, veuillez vous mettre en rapport avec R. Rayson/
Tél. 2808, en vue d'une discussion privée avec le supérieur hiérarchique concerné.

Internal recruitment has been authorized for the following post in

SPS DIVISION

ENGINEER, holding a university degree in electronics or electricity.

Assignment :

In direct collaboration with the group leader, to take part in studies for :

- 1) improvement of the performance of SPS main power supplies, essentially to meet the operational requirements of the accelerator as a proton-antiproton collider;
- 2) an adjustable and fixed current-by-pass on half of the QF quadrupoles for the simultaneous extraction of protons for the West and North experimental areas.
- 3) special power supplies for the main SPS dipoles and quadrupoles in order to obtain electron and positron acceleration cycles.

If you wish to know more about job opportunities in the above area, please contact R. Rayson /Tel. 2808, to arrange for an informal discussion with the recruitment supervisor.

ENQUÊTE AUPRES DES USAGERS DE LA BIBLIOTHEQUE

Un bref questionnaire est en cours de distribution concernant l'usage qui est fait des services offerts par la Bibliothèque du CERN. Il a été élaboré à l'initiative du Comité de la Bibliothèque afin de déterminer les souhaits des usagers. Les personnes pour qui il est plus aisé de travailler en français peuvent se procurer une version française, soit auprès de la Bibliothèque centrale, soit auprès de l'une des bibliothèques annexes.

Au cours des dernières années, il a été nécessaire de réduire les services offerts par la Bibliothèque du fait des restrictions imposées à l'ensemble du budget du CERN et de l'augmentation rapide du coût des publications acquises par la Bibliothèque (l'augmentation récente des prix des livres et des périodiques s'est révélée quatre fois plus rapide que celle de l'indice du CERN). Simultanément, la Bibliothèque s'est efforcée de pourvoir à l'accroissement sensible du nombre des utilisateurs. Malheureusement, les réductions de budget et de personnel ont également retardé la mise en place de techniques (telles que la recherche documentaire en ligne dans des banques de données bibliographiques) qui sont considérées comme d'usage courant dans de nombreuses bibliothèques et qui pourraient contribuer à améliorer dans une certaine mesure la situation. Pendant les années que durera la construction du LEP, il faudra peut-être prendre d'autres décisions difficiles.

Les réponses à l'enquête constitueront un guide utile pour les décisions concernant les services qu'offrira la Bibliothèque dans les prochaines années. En conséquence, le Comité de la Bibliothèque vous prie de bien vouloir prendre le temps de remplir avec soin le questionnaire.

The next meeting of ACCU will be held on Thursday, July 1, 1982 at 14.30 hrs with the following agenda :

1. Adoption of agenda
2. Minutes of previous meeting
3. Matters arising from the minutes including
 - a) The CERN economies programme
4. Health insurance arrangements for CERN users
5. The reservation system for the Hostels at CERN
6. Any other business
7. Items for the agenda of the next meeting
8. Date of next meeting.

ACCU is the forum for discussion between CERN management and a representative group of CERN users to review the practical means taken by CERN for the work of Users at the Laboratory. User members for 1982 and 1983 are :

Austria	G. Leder
Belgium	D. Favart
Denmark	G. Damgaard
France	J.J. Blaising
	J. Feltesse
Germany	A. Bamberger
	K. Kleinknecht (Chairman)
Greece	T.A. Filippas
Italy	F. Bradamante
	P. Dalpiaz
Netherlands	J. Timmermans
Norway	A. Klovning
Sweden	P. Grafström
Switzerland	H. Suter
United Kingdom	J.C. Thompson
	D. Websdale
CERN	J. Panman
	H. Taureg.

CERN management is represented by R. Klapisch (Directorate), M. Buhler-Broglin / EP, and R.N. Milligan / PE, with W. Blair / PE as Secretary. The CERN Staff Association is represented by E. Zavattini. Other members of CERN Staff attend as necessary for specific agenda items. Anyone interested in further information about ACCU is welcome to contact the appropriate representative, or the Chairman or Secretary (4473).

ON RECHERCHE

120 pièces de blindage magnétique pour photomultiplicateurs qui sont égarées en février 1982. Elles auraient dû être livrées au Bâtiment 4, bureau 2-29, groupe Berne de UA2. Il s'agit de tubes μ -métal d'un diamètre de ~ 5 cm et d'une longueur de ~ 15 cm, qui sont probablement emballés dans un ou plusieurs cartons (poids total environ 25 kg). En cas de découverte, veuillez contacter Mireille Prost, Tel. 3449.

LISTE DES POSTES VACANTS AU 14 JUIN 1982

<u>No de Poste</u>	<u>No de Vacance</u>	<u>Titre</u>	<u>Grade</u>
EP-DI-058 *	81-70	Physicien	9

DD-ES-FE-002	82-18	Technicien (Electronique)	5

PS-ML-VA-018	81-59	Technicien (Technique du Vide)	6/7

ISR-GE-CS-084/LEP *	82-17	Technicien d'Exploitation (Réfrigération & Climatisation)	6 B+

SPS-AOP-453 *	82-16	Technicien d'Exploitation (Accélérateurs)	6

SB-DI-453 *	81-69	Employé(e) Administratif(ve)	4
SB-CB-BM-506/LEP *	82-8	Technicien (Métré des Travaux)	7

FI-M-DB-027	82-19	Employé(e) Administratif(ve)	5
FI-M-145	82-1	Employé(e) Administratif(ve) (Traitement des Données)	5
FI-M-TE-149	82-20	Technicien (Mécanique)	7

HS-DI-SC-125 *	80-34	Ingénieur (Sécurité du Travail) - Adjoint du Chef des Services Secours & Sécurité des Sites -	8

B+ = Comité de Sélection déjà préparé.

NOTA : Ces vacances de poste sont publiées à l'intention des Titulaires seulement, à l'exception de celles suivies d'un astérisque pour lesquelles un recrutement à l'extérieur a été autorisé. Pour les membres du personnel qui désirent postuler un emploi mais hésitent car ils ne possèdent pas toutes les qualifications requises pour cet emploi, une formation adéquate pourrait être envisagée. Ils sont donc encouragés à manifester leur intérêt.

Les emplois vacants des autres Organisations et Instituts peuvent être consultés aux tableaux d'affichage du Bâtiment de l'Administration et du Bureau de Réception du Département du Personnel.

RAPPORT ANNUEL 1981

Les exemplaires du Rapport annuel 1980 sont maintenant disponibles auprès des

- Secrétariats de Divisions,
- Bibliothèques centrale et du SPS
- en self-service, au Bureau de documentation (Bâtiment 64, R-002).

ANNUAL REPORT 1981

Copies of the Annual Report 1981 are now available from

- Divisional Secretariats
- Central and SPS Libraries
- at the Documentation Office (self-service) (Building 64, R-002).